Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►B

A TANÁCS 673/2005/EK RENDELETE

(2005. április 25.)

az Amerikai Egyesült Államokból származó egyes termékek behozatalára vonatkozó kiegészítő vámok megállapításáról

(HL L 110., 2005.4.30., 1. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►M1	A Bizottság 632/2006/EK rendelete (2006. április 24.)	L 111	5	2006.4.25.
►M2	A Bizottság 409/2007/EK rendelete (2007. április 16.)	L 100	16	2007.4.17.
►M3	A Bizottság 283/2008/EK rendelete (2008. március 27.)	L 86	19	2008.3.28.
►M4	A Bizottság 317/2009/EK rendelete (2009. április 17.)	L 100	6	2009.4.18.
►M5	A Bizottság 305/2010/EU rendelete (2010. április 14.)	L 94	15	2010.4.15.

Helyesbítette:

►C1	Helyesbítés, HL L 98., 2008.4.10., 28. o. (283/2008/EK)	

▼B

A TANÁCS 673/2005/EK RENDELETE

(2005. április 25.)

az Amerikai Egyesült Államokból származó egyes termékek behozatalára vonatkozó kiegészítő vámok megállapításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 133. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) 2003. január 27-én a Kereskedelmi Világszervezet (a továbbiakban: „WTO") Vitarendezési Testülete (a továbbiakban: „DSB") elfogadta a Fellebbezési Testület jelentését ([1]) és a vizsgálóbizottságnak a Fellebbezési Testület jelentésével megerősített jelentését ([2]), és úgy találta, hogy a folyamatos dömping- és támogatás-ellentételezésről szóló törvény (a továbbiakban: „CDSOA") nincs összhangban az Egyesült Államoknak a WTO-megállapodásokból eredő kötelezettségeivel.

(2) Az Egyesült Államok elmulasztotta jogszabályait összhangba hozni a vonatkozó megállapodásokkal, ezért a Közösség felhatalmazást kért a DSB-től, hogy az Egyesült Államokkal szemben felfüggessze az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (a továbbiakban: „GATT") szerinti vámkedvezményei és vonatkozó kötelezettségei alkalmazását ([3]). Az Egyesült Államok kifogásolta a vámengedmények és a vonatkozó kötelezettségek felfüggesztésének mértékét, ezért az ügy választottbíróság elé került.

(3) 2004. augusztus 31-én a választottbíró megállapította, hogy a Közösséggel szemben egy adott évben alkalmazott hatálytalanítás vagy gyengítés mértéke megfelelt a Közösségből érkező behozatalra vonatkozó dömpingellenes, illetve kiegyenlítő vámok utáni CDSOA-kifizetések 72 %-ának azon legutóbbi évre, amely tekintetében abban az időben az Egyesült Államok hatóságai által közzétett adatok rendelkezésre állnak. A választottbíró arra a következtetésre jutott, hogy a WTO szabályaival összhangban állna a közösségi engedmények vagy egyéb kötelezettségek közösségi felfüggesztése egy olyan, a kötött kereskedelmi vámokon felüli kiegészítő behozatali vám formájában, amelyet a hatálytalanítás és gyengítés összegét nem túllépő kereskedelem teljes értékét éves alapon magában foglaló, az Egyesült Államokból származó termékek listáján felsorolt termékekre vetnek ki. 2004. november 26-án a DSB megadta a felhatalmazást az 1994. évi GATT szerinti vámkedvezmények és a vonatkozó kötelezettségek alkalmazásának az Egyesült Államokkal szembeni felfüggesztésére, a választottbíró határozatával összhangban.

(4) A legutóbbi olyan év CDSOA-kifizetései, amellyel kapcsolatban adatok állnak rendelkezésre, a 2004. pénzügyi év (2003. október 1-jétől 2004. szeptember 30-ig) során beszedett dömpingellenes és kiegyenlítő vámok kifizetéseire vonatkoznak. Az Egyesült Államok Vámügyi és Határvédelmi Hivatala által közzétett adatok alapján a Közösséggel szembeni hatálytalanítás vagy gyengítés mértéke 27,81 millió USD. A Közösség ezért ennek megfelelő mértékig felfüggesztheti vámkedvezményei alkalma-

([1]) Egyesült Államok – Ellentételezési törvény (Byrd-módosítás). A Fellebbezési Testület jelentése WT/DS217/AB/R, WT/DS234/AB/R, 2003. január 16.).

([2]) Egyesült Államok – Ellentételezési törvény (Byrd-módosítás). A vizsgálóbizottság jelentése (WT/DS217/R, WT/DS234/R, 2002. szeptember 16.).

([3]) Egyesült Államok – Ellentételezési törvény (Byrd-módosítás). Az Európai Közösségek hivatkozása a DSU 22. cikkének (2) bekezdésére. (WT/DS217/22, 2004. január 16.).

▼B

zását az Egyesült Államokkal szemben. Az I. mellékletben felsorolt, az Egyesült Államokból származó termékek behozatalára vonatkozó 15 %-os *ad valorem* kiegészítő behozatali vám egy évre vonatkozó hatása által képviselt kereskedelmi érték nem lépi túl a 27,81 millió USD-t. E termékek vonatkozásában a Közösségnek 2005. május 1-jétől fel kell függesztenie vámengedményeinek alkalmazását az Egyesült Államokkal szemben.

(5) Ha továbbra sem történik meg a DSB határozatának és ajánlásának végrehajtása, a Bizottság a CDSOA alapján évente kiigazítja a felfüggesztés mértékét az abban az időben a Közösséggel szemben alkalmazott hatálytalanítás vagy gyengítés mértékének megfelelően. A Bizottság úgy módosítja az I. mellékletben foglalt listát vagy a kiegészítő behozatali vám mértékét, hogy a kiválasztott termékeknek az Egyesült Államokból történő behozatala tekintetében a kiegészítő vámok egy évre vonatkozó hatása által képviselt kereskedelmi érték ne lépje túl a hatálytalanítás vagy gyengítés mértékét.

(6) A Bizottság tiszteletben tartja a következő feltételeket:

a) a Bizottság akkor módosítja a kiegészítő behozatali vám mértékét, ha az I. mellékletben foglalt terméklista kiegészítése vagy az arról való törlés nem teszi lehetővé a felfüggesztés mértékének a hatálytalanítás vagy gyengítés mértékéhez történő igazítását. Egyébként a Bizottság akkor egészíti ki további termékekkel az I. mellékletben foglalt listát, ha a felfüggesztés mértéke nő, illetve akkor töröl termékeket erről a listáról, ha a felfüggesztés mértéke csökken;

b) a lista kiegészítése esetén a Bizottság automatikusan a II. mellékletben foglalt listáról választja ki a termékeket, az ott szereplő sorrendnek megfelelően. Ennek következtében a Bizottság módosítja a II. mellékletben foglalt listát azáltal, hogy arról eltávolítja az I. melléklethez hozzáadott termékeket;

c) a listáról való törlés esetén a Bizottság először azokat a termékeket távolítja el, amelyekkel az I. mellékletben foglalt lista egy későbbi stádiumban kiegészült. A Bizottság csak ezt követően távolítja el a jelenleg az I. mellékletben foglalt listában lévő termékeket, a lista szerinti sorrendben.

(7) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal ([1]) összhangban kell elfogadni.

(8) Annak érdekében, hogy a kiegészítő vám megkerülésére ne legyen lehetőség, e rendeletnek a kihirdetése napján kell hatályba lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Közösségnek az 1994. évi GATT hatálya alá tartozó vámkedvezményei és vonatkozó kötelezettségei ezennel felfüggesztésre kerülnek az Amerikai Egyesült Államokból származó, e rendelet I. mellékletében felsorolt termékek tekintetében.

2. cikk

A Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló, 1992. október 12-i 2913/92/EGK tanácsi rendelet ([2]) alapján alkalmazandó kereskedelmi

([1]) HL L 184., 1999.7.17., 23. o.
([2]) HL L 302., 1992.10.19., 1. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal (HL L 236., 2003.9.23., 33. o.) módosított rendelet.

▼B

vámokat kiegészítő 15 %-os *ad valorem* vámot kell kivetni az Amerikai Egyesült Államokból származó, e rendelet I. mellékletében felsorolt termékekre.

3. cikk

(1) A Bizottság évente kiigazítja a felfüggesztés mértékét az Egyesült Államok folyamatos dömping- és támogatás-ellentételezésről szóló törvénye (CDSOA) alapján, az abban az időben a Közösséggel szemben alkalmazott hatálytalanítás vagy gyengítés mértékének megfelelően. A Bizottság a kiegészítő vám mértékét vagy az I. mellékletben szereplő listát a következő feltételek mellett módosítja:

a) a hatálytalanítás vagy gyengítés mértéke megfelel a Közösségből érkező behozatalra vonatkozó dömpingellenes és kiegyenlítő vámok utáni CDSOA-kifizetések 72 %-ának azon legutóbbi évre, amely tekintetében abban az időben az Egyesült Államok hatóságai által közzétett adatok rendelkezésre állnak;

b) a módosítás úgy történik, hogy az Egyesült Államokból származó kiválasztott termékek behozatala tekintetében a kiegészítő behozatali vámok egy évre vonatkozó hatása által képviselt kereskedelmi érték ne lépje túl a hatálytalanítás vagy gyengítés mértékét;

c) az e) pontban szereplő esetek kivételével, ha a felfüggesztés mértéke nő, a Bizottság kiegészíti termékekkel az I. mellékletben foglalt listát. Ezeket a termékeket a II. mellékletben foglalt listáról kell kiválasztani a lista szerinti sorrendben;

d) az e) pontban szereplő esetek kivételével, ha a felfüggesztés mértéke csökken, az I. mellékletben foglalt listáról termékeket kell törölni. A Bizottság először azokat a termékeket távolítja el, amelyek jelenleg a II. mellékletben foglalt listán szerepelnek, és amelyekkel egy későbbi stádiumban az I. mellékletben foglalt lista kiegészült. A Bizottság ezt követően eltávolítja a jelenleg az I. mellékletben foglalt listán lévő termékeket, a lista szerinti sorrendben;

e) a Bizottság akkor módosítja a kiegészítő vám mértékét, ha az I. mellékletben foglalt terméklista kiegészítésével vagy az arról való törléssel nem lehet a felfüggesztés mértékét a hatálytalanítás vagy gyengítés mértékéhez igazítani.

(2) Amennyiben az I. mellékletben foglalt lista termékekkel egészül ki, a Bizottság ezzel egy időben módosítja a II. mellékletben foglalt listát azáltal, hogy az adott termékeket eltávolítja a II. mellékletben foglalt listáról. A II. mellékletben foglalt listán maradó termékek sorrendje nem változik.

(3) Az e cikken alapuló határozatokat a 4. cikk (2) bekezdésében meghatározott eljárással összhangban kell elfogadni.

4. cikk

(1) A Bizottságot egy bizottság segíti.

(2) Az e cikkre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 5. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK határozat 5. cikkének (6) bekezdésében meghatározott határidő egy hónap.

(3) A bizottság elfogadja saját eljárási szabályzatát.

5. cikk

Az e rendelet alá tartozó bármely termék származását a 2913/92/EGK rendelet rendelkezéseivel összhangban kell meghatározni.

▼B

6. cikk

(1) Az I. mellékletben felsorolt azon termékekre, amelyekre e rendelet hatálybalépésének időpontja előtt nulla vámtétellel vagy vámcsökkentéssel adtak ki behozatali engedélyt, nem vonatkozik a kiegészítő vám.

(2) Az I. mellékletben felsorolt azon termékekre, amelyek e rendelet alkalmazásának időpontjában már bizonyíthatóan úton vannak a Közösség irányába, és amelyeknek a rendeltetése nem változtatható meg, nem vonatkozik a kiegészítő vám.

(3) Az I. mellékletben felsorolt azon termékre, amelyek a behozatali vámok alkalmazása alól a vámmentességek közösségi rendszerének létrehozásáról szóló, 1983. március 28-i 918/83/EGK tanácsi rendeletnek ([1]) vámmentesen kerülnek behozatalra, nem vonatkozik a kiegészítő vám.

(4) Az I. mellékletben felsorolt termékek csak akkor vethetők alá a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet ([2]) 551. cikke (1) bekezdésének első albekezdésével összhangban vámfelügyelet melletti feldolgozásnak, ha a Vámkódex Bizottság lefolytatta a gazdasági feltételek ellenőrzését, kivéve ha az említett rendelet 76. mellékletének A. része említi a termékeket és műveleteket.

7. cikk

A Tanács a Bizottság javaslata alapján minősített többséggel határoz e rendelet hatályon kívül helyezéséről, miután az Amerikai Egyesült Államok teljes mértékben alkalmazza a WTO Vitarendezési Testületének ajánlását.

8. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2005. május 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

([1]) HL L 105., 1983.4.23., 1. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

([2]) HL L 253., 1993.10.11., 1. o. A legutóbb a 2286/2003/EK bizottsági rendelettel (HL L 343., 2003.12.31., 1. o.) módosított rendelet.

▼**M5**

I. MELLÉKLET

Azokat a termékeket, amelyekre kiegészítő vámokat kell alkalmazni, nyolcjegyű KN-kódjaik azonosítják. Az e kódok alá sorolt termékek leírása a 493/2005/EK rendelettel módosított ([1]), a vám- és a statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet ([2]) I. mellékletében található.

4820 10 50

6204 63 11

6204 69 18

6204 63 90

6104 63 00

6203 43 11

6103 43 00

6204 63 18

6203 43 19

6204 69 90

6203 43 90

0710 40 00

9003 19 30

8705 10 00

9406 00 38

6101 30 10

6102 30 10

6201 12 10

6201 13 10

6102 30 90

6201 92 00

6101 30 90

6202 93 00

6202 11 00

6201 13 90

6201 93 00

6201 12 90

6204 42 00

6104 43 00

6204 49 10

6204 44 00

6204 43 00

6203 42 31.

([1]) HL L 82., 2005.3.31., 1. o.
([2]) HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

▼**M5**

II. MELLÉKLET

Az e mellékletben szereplő termékeket nyolcjegyű KN-kódjaik azonosítják. Az e kódok alá besorolt termékek leírása a 493/2005/EK rendelettel módosított 2658/87/EGK tanácsi rendelet I. mellékletében található.

6204 62 31.